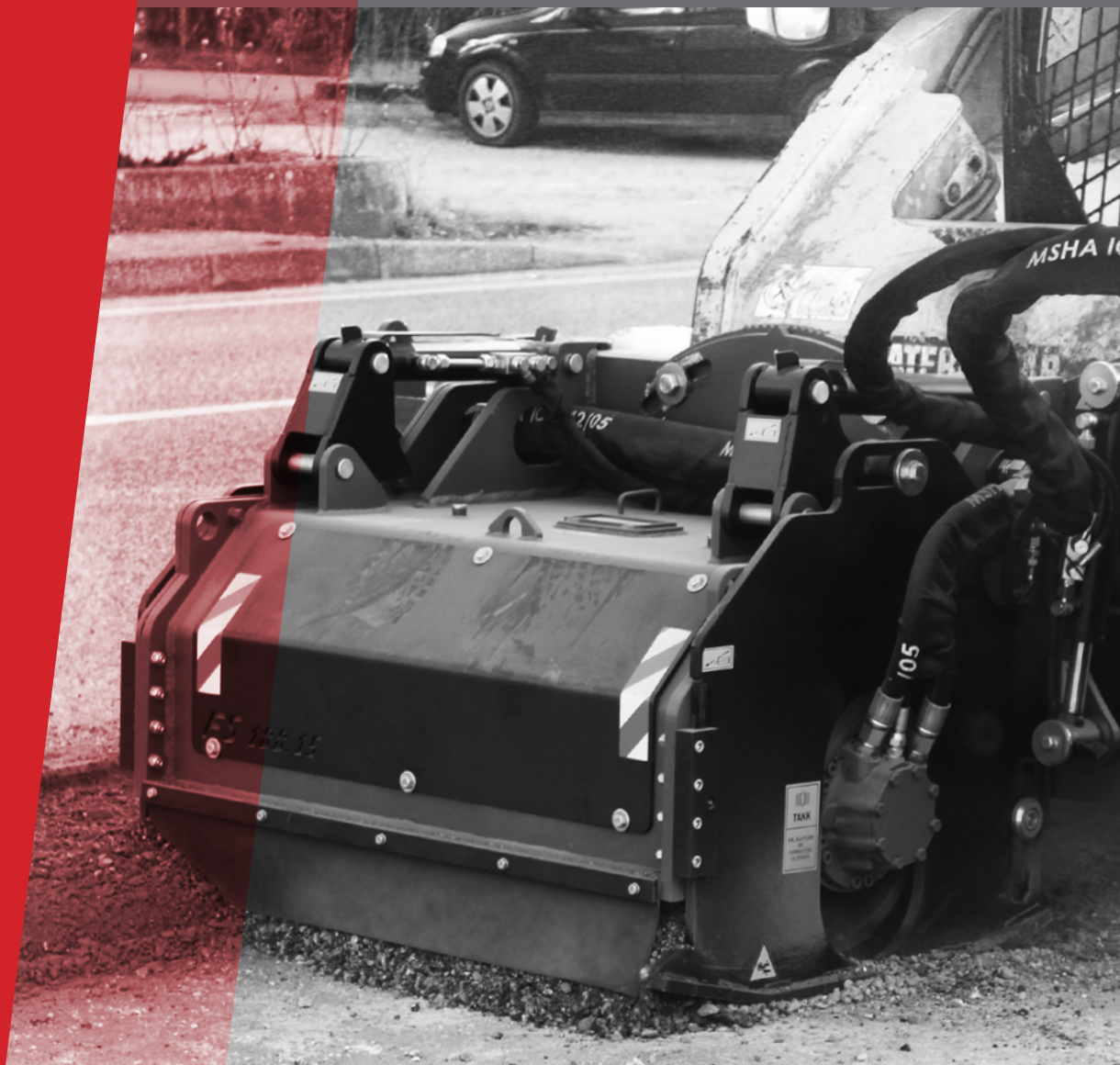



## SERIE FS


Fresatrice Stradale  
Cold Planer  
Raboteuse  
Kaltfräse  
Fresadora en Frío





# DESCRIZIONE


Description, Description  
Beschreibung, Descripción

 Con lo scopo di smantellare le croste del manto stradale, del cemento nei piazzali, di grattare la roccia o semplicemente di creare attraversamenti o tracce dove sia pavimentato, è prodotta in 8 modelli con larghezza da 25 a 100 cm ed è applicabile a mini pale, terne e pale gommate idrostatiche.

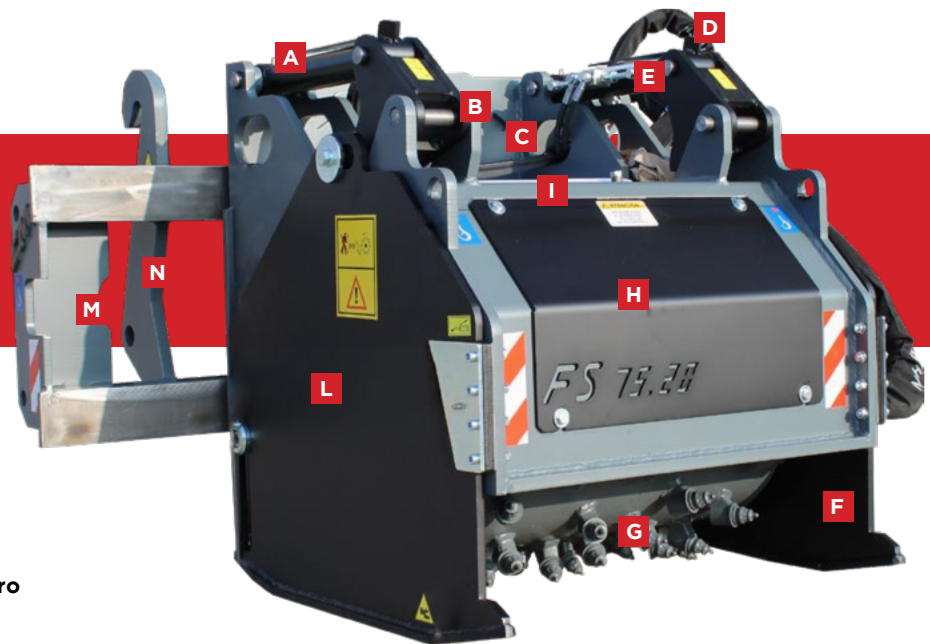
 With the purpose of dismantling asphalt of the road surface, of concrete in squares and scraping the rock or simply creating crossings or tracks on paved surfaces. It is produced in 8 models from 25 to 100 cm wide and can be easily mounted on Skid steer loaders, backhoes and hydrostatic wheel loaders.

 La Raboteuse, a la fonction de démanteler les croûtes du revêtement routier, le ciment des aires de stationnement, de gratter la roche ou simplement de créer des passages ou traces où il y a l'asphalte. Produite en 8 modèles avec des largeurs de 25 à 100 cm, elle peut être appliquée à mini chargeurs, tractopelle et chargeurs sur pneus hydrostatiques.

 Zum Abtragen des oberen Straßenbelags, des Zements auf Plätzen, zum Abkratzen von Fels bzw. zum Erstellen von Querungen oder Spuren, wo gepflastert wird. Hergestellt in 8 Modellen mit einer Breite von 25 bis 100 cm; Es kann schnell und einfach auf Kompaktladern, Baggerladern und hydrostatischen Radladern eingesetzt werden.

 La fresadora en frío Serie FS se utiliza para desmantelar las capas de pavimentos de carreteras o de cemento, para rasgar rocas o simplemente para crear cruces o trazas en lugares pavimentados. Se produce en 8 modelos con anchuras de 25 a 100 cm y se puede aplicar a cargadoras compactas, retroexcavadoras y cargadoras de ruedas hidrostáticas.

## FS



**A** **Asta numerata profondità di lavoro**  
Numerical rod for working depth

**B** **Regolazione profondità, DX e SX indipendente**  
Depth adjustment, independent LEFT and RIGHT

**C** **Inclinazione tamburo**  
Drum inclination

**D** **Tubi allacciamento oleodinamico**  
Hydraulic connection pipes

**E** **Elettrovalvola motore / Traslazione standard**  
Engine electric valve / Standard transfer

**F** **Slitte in materiale antiusura**  
Slides made of wear-resistant material

**G** **Tamburo fresante**  
Milling drum

**H** **Carter accesso tamburo fresante**  
Cover to access the milling drum

**I** **Foratura per predisposizione Kit acqua**  
Drilling by pre-arrangement of watering kit

**L** **Motore a pistoni ad alta pressione in presa diretta**  
High pressure piston engine in direct contact

**M** **Traslazione idraulica Standard**  
Standard hydraulic shift

**N** **Piastra attacco macchina operatrice**  
Upper bracket plate for the operating machine

# MODELLI

## Models, Modèles Modelle, Modelos

	FLUSSO STANDARD			ALTO FLUSSO MEDIA POTENZA		ALTO FLUSSO ALTA POTENZA		
	Standard Flow			High Flow Average Power		High Flow - High Power		
	FS 25.15	FS 35.15	FS 40.15	FS 45.20	FS 50.20	FS 60.23	FS 75.23	FS 100.20
<b>LARGHEZZA FRESATURA (mm)</b> Milling Width, Largeur de fraisage Fräsbreite, Ancho de fresado	250	350	400	450	500	650	750	1000
<b>PROFONDITÀ MASSIMA (mm)</b> Maximum depth, Profondeur maximale Maximale Tiefe, Profundidad máxima	130	130	130	170	170	200	200	170
<b>PESO (Kg)</b> Weight, Poids Gewicht, Peso	400	485	570	760	800	890	1000	1120
<b>DENTI STANDARD ASFALTO (n°)</b> Standard asphalt teeth Dents d'asphalte standard Standard Asphaltzähne Dientes de asfalto estándar	34	42	45	50	54	63	68	80
<b>DISTANZA MIN. DA MURO (mm)</b> Min. distance from wall Distance minimum d'un trottoir Mindestabstand von der Wand Min. distancia desde la pared	60	60	60	70	70	70	70	70
<b>PORTATA MIN/MAX (l/min)</b> Oil flow, Débit huile Ölfluss, Caudal	$\frac{30}{60}$	$\frac{40}{60}$	$\frac{40}{80}$	$\frac{70}{140}$	$\frac{80}{140}$	$\frac{100}{160}$	$\frac{100}{180}$	$\frac{100}{200}$
<b>PRESSIONE MAX/MIN (bar)</b> Pressure, Pression Druck, Presión	$\frac{250}{150}$	$\frac{250}{150}$	$\frac{300}{150}$	$\frac{300}{150}$	$\frac{300}{150}$	$\frac{300}{150}$	$\frac{300}{150}$	$\frac{300}{150}$
<b>REGOLAZIONE PROFONDITÀ</b> Depth adjustment Réglage de la profondeur Tiefeneinstellung Regulación de profundidad	<b>Meccanica/idraulica DX e SX indipendenti</b> Mechanic / Hydraulic RIGHT and LEFT independent							
<b>TRASLAZIONE LATERALE</b> Side transfer, Translation latérale Seitliche Überführung, Traslación lateral	<b>Idraulica / Hydraulic</b>							
<b>SPOSTAMENTO LATERALE (mm)</b> Side shift Déplacement latéral Seitliche Verschiebung Desplazamiento lateral	0/650	0/650	0/650	0/650	0/650	0/650	0/650	0/650
<b>ANGOLAZIONE TRASVERSALE</b> Cross angle, Angle transversal Querwinkel, Ángulo transversal	16° Mec./Ildr.	16° Mec./Ildr.	16° Mec./Ildr.	20° Mec./Ildr.	20° Mec./Ildr.	20° Mec./Ildr.	20° Mec./Ildr.	20° Mec./Ildr.
<b>VELOCITÀ MEDIA DI LAVORO CON TAMBURO STD AL 50% DI PROFONDITÀ (m/min)</b> Average working speed with standard drum at 50% depth Vitesse moyenne de travail avec tambour standard à 50% de la profondeur Durchschnittliche Arbeitsgeschwindigkeit mit Standardtrommel bei 50% Tiefe Velocidad media de trabajo con tambor estándar al 50% de profundidad	1 - 5	1 - 5	1 - 5	1 - 4,5	0,8 - 4,5	0,8 - 4,5	0,5 - 4	0,5 - 4



#### Regolazione profondità' idraulica

Hydraulic depth adjustment  
Réglage hydraulique de la profondeur  
Hydraulische Tiefeneinstellung  
Regulación profundidad hidráulica



#### Inclinazione tamburo idraulica

Hydraulic drum inclination  
Inclination hydraulique tambour  
Hydraulische Trommelneigung  
Inclinación hidráulica del tambor



#### Utensili per cemento

Tools for concrete  
Outils pour le ciment  
Werkzeuge für Zement  
Herramientas para el cemento



#### Tamburo fresante di varie larghezze e dimensioni

Milling drum with different widths and sizes  
Tambour de fraisage à différentes largeurs et dimensions  
Fräswalze mit verschiedenen Längen und Dimensionen  
Tambor de fresado de diferentes anchos y dimensiones



#### Kit innaffiante con serbatoio e pompa 12/24 Volt

Watering kit with tank and 12/24 Volt pump  
Kit d'arrosage avec réservoir et pompe 12/24 Volt  
Kit zur Bewässerung mit Tank und Pumpe 12/24 Volt  
Kit de riego con tanque y bomba 12/24 Volt



#### Attacco macchina operatrice personalizzato

Customized upper bracket for operating machine  
Attache personnalisé selon l'engin  
Personifizierte Aufnahmeplatte der Operativmaschine  
Enganche personalizado para máquina operativa

## APPLICAZIONI

## Applications, Applications, Anwendungen, Aplicaciones

